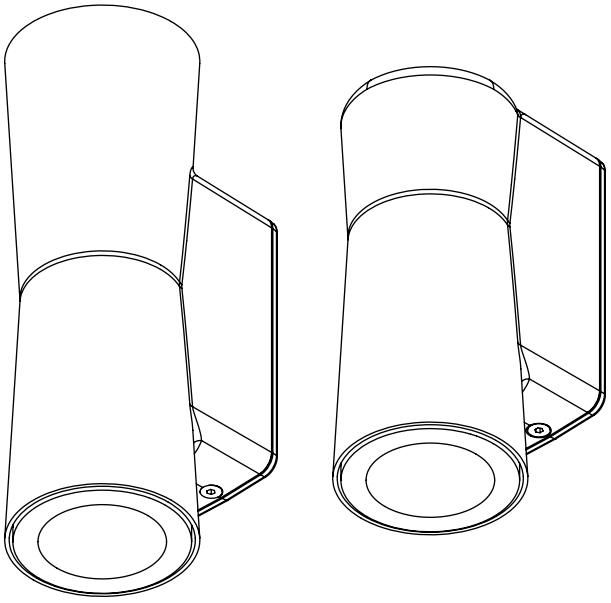
MIZAR is a ReeR S.p.a. Brand

Via Carcano 32
10135 Torino – ITALY
+39 011 9969833
aftersales@mizar.it / www.mizar.it

mizar

8543466



QUANTUM APPLIQUE 1.1/1.2- This product contains a light source of energy efficiency class [**F**].

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di Classe di Efficienza Energetica [**F**].

QUANTUM APPLIQUE 2.1/2.2- This product contains a light source of energy efficiency class [**G**].

Questo prodotto contiene una sorgente luminosa di Classe di Efficienza Energetica [**G**].

IP 65

QUANTUM APPLIQUE

Product assembly instructions
Istruzioni montaggio prodotto

Single or double emission
Monoemissione o biemissione

Features subject to change without notice. Total or partial reproduction without Mizar authorization is prohibited.

Caratteristiche soggette a modifica senza preavviso. É vietata la riproduzione totale o parziale senza autorizzazione Mizar.

Warnings

Avvertimenti / Advertencias / Warnungen / Avertissements

• Product technical data avaible on the label. • Dati tecnici del prodotto reperibili sull'etichetta. • Datos tècnicos del producto en la etiqueta. • Technische Daten zum Produkt sind auf dem Etikett angegeben. • Les données techniques du produit sont disponibles sur l'étiquette.

Before proceeding with installation or maintenance, always disconnect the power supply. • Prima di procedere all'installazione o alla manutenzione, disinserire sempre l'energia elettrica. • Antes de proceder con la instalación o el mantenimiento, desconecte siempre la fuente de alimentación. • Vor der Installation oder Wartung immer die Stromversorgung trennen. • Avant de procéder à l'installation ou à la maintenance, débranchez toujours l'alimentation électrique.

The fixture must be installed by a qualfied eletrician. • L'apparecchio deve essere installato da personale qualificato. • La luminaria debe ser instalada por un electricista cualificado. • Die Leuchte muss von einem qualifizierten Elektriker installiert werden. • Le luminaire doit être installé par un électricien qualifié.

Mizar declines all responsibility if the installation is not carried out in accordance with current regulations. • Mizar declina ogni responsabilità qualora l'installazione non avvenga secondo le norme vigenti. • Mizar declina toda responsabilidad en caso de que la instalación no se realice de acuerdo con la normativa vigente. • Mizar lehnt jede Verantwortung ab, wenn die Installation nicht gemäß den geltenden Vorschriften durchgeführt wird. • Mizar déclinetoute responsabilité dérivant d' une installation non conforme aux normes en vigueur.

Modifications or tampering with the product, not authorized by Mizar, void all warranty conditions. • Modifiche o manomissioni del prodotto, non autorizzate da Mizar, annullano ogni condizione di garanzia. • Las modificaciones o manipulaciones del producto no autorizadas por Mizar anulan todas las condiciones de garantía. • Änderungen oder Manipulationen am Produkt, die nicht von Mizar genehmigt wurden, führen zum Erlöschen aller Garantiebedingungen. • Toute modification ou altération du produit non autorisée par Mizar annule toutes les conditions de garantie.

Product for indoor and outdoor applications. • Prodotto per uso interno ed esterno. • Producto para aplicaciones en interiores y exteriores. • Produkt für Innen- und Außenanwendungen. • Produit pour applications intérieures et extérieures.

Never cover the visible parts of the product. No metal parts should come into contact with chemicals (fertilisers, weed killers, aggressive detergents). • Non coprire mai le parti visibili del prodotto. Nessuna parte metallica deve entrare in contatto con sostanze chimiche (fertilizzanti, diserbanti, detergenti aggressivi). • Nunca cubra las partes visibles del producto. Ninguna pieza metálica debe entrar en contacto con productos químicos (fertilizantes, herbicidas, detergentes agresivos). • Decken Sie niemals die sichtbaren Teile des Produkts ab. Metallteile dürfen nicht mit Chemikalien (Düngemitteln,Unkrautvernichtungsmitteln, aggressiven Reinigungsmitteln) in Berührung kommen. • Ne jamais recouvrir les parties visibles du produit. Aucune partie métallique ne doit entrer en contact avec des produits chimiques (engrais, désherbants, détergents agressifs).

Do not stare at the light source during operation. • Non fissare la sorgente luminosa durante il suo funzionamento. • No mire fijamente a la fuente de luz durante el funcionamiento. • Starren Sie während des Betriebs nicht in die Lichtquelle. • Ne fixez pas la source lumineuse pendant le fonctionnement.

Clean the device regularly and avoid any accumulation of dirt (twice a year). • Pulire regolarmente il dispositivo ed evitare l'accumulo di sporco (due volte all'anno). • Limpie el dispositivo con regularidad y evite la acumulación de suciedad (dos veces al año). • Reinigen Sie das Gerät regelmäßig und vermeiden Sie Schmutzansammlungen (zweimal jährlich). • Nettoyez régulièrement l'appareil et évitez toute accumulation de saleté (deux fois par an).

If the glass breaks, the product cannot be used. Contact Mizar for a replacement. • In caso di rottura del vetro il prodotto non può essere utilizzato, contattare Mizar per la sostituzione. • En caso de rotura del cristal, el producto no se puede utilizar. Póngase en contacto con Mizar para su sustitución. • Bei Glasbruch kann das Produkt nicht mehr verwendet werden. Wenden Sie sich bitte an Mizar, um einen Ersatz zu erhalten. • En cas de bris du verre, le produit ne peut plus être utilisé. Contactez Mizar pour le remplacer.

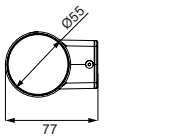
Please read the following instructions carefully and keep for future reference. • Leggere attentamente le seguenti istruzioni e conservarle per consultazioni future. • Se acconseja leer con atenciòn y conservar las siguientes istrucciones. • Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. • Lisez attentivement les instructions suivantes et conservez-les pour référence ultérieure.

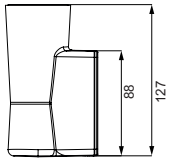
Dimensions (mm)

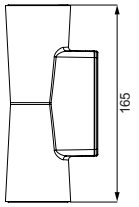
Dimensioni / Dimensiones / Abmessungen / Dimensions

Lighting device
Dispositivo illuminante

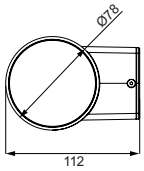
Quantum Applique 1

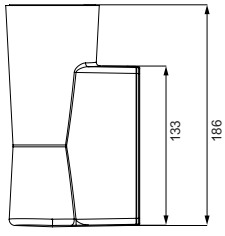


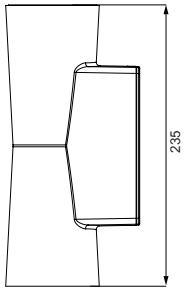




Quantum Applique 2



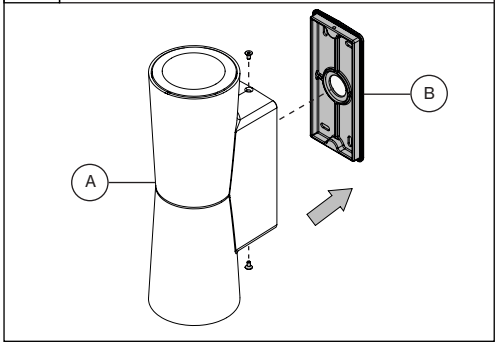




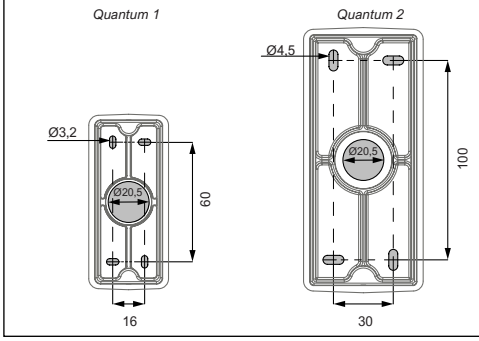
Installation instructions

Istruzioni di posa / Instrucciones de instalación / Montageanleitung / Instructions de montage

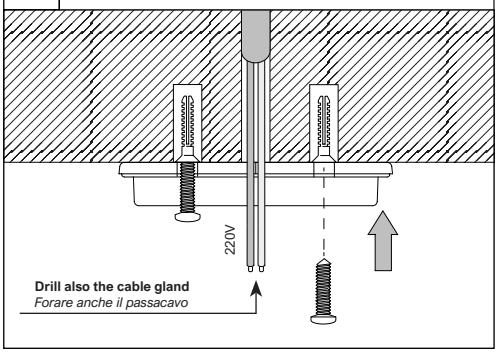
1 **Remove part B by unscrewing the two screws.**
Rimuovere la piastra di fissaggio B svitando le due viti.



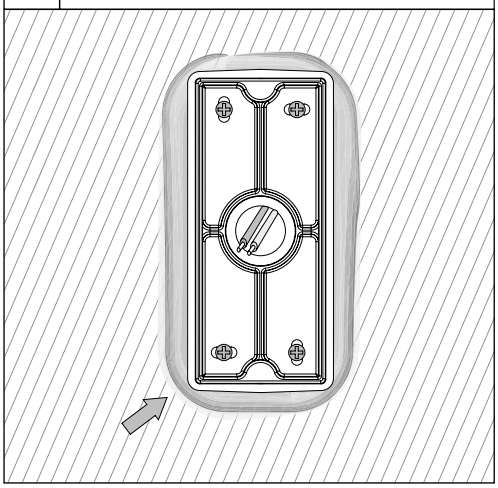
2 **Use part B as a drilling template for the wall fixing holes.**
Usare la parte B come dima per i fori di fissaggio sulla parete.



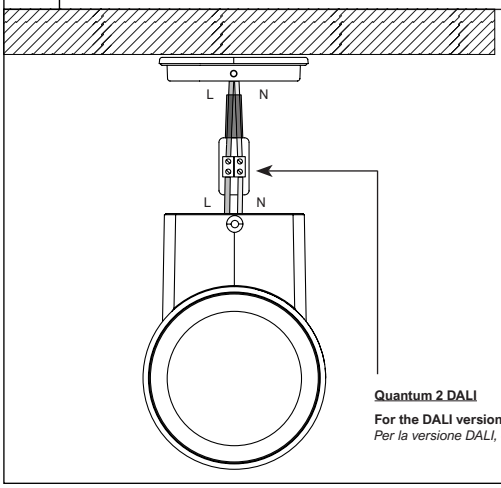
3 **Drill at the four holes of part B and secure using wall plugs.**
Forare in corrispondenza dei quattro fori di B e fissare tramite tasselli.



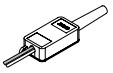
4 **Apply silicone around part B to ensure insulation.**
Applicare silicone attorno alla parte B per garantire l'isolamento.



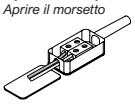
5 **Connect the "L" and "N" cables to the mains voltage using the connector clamp provided in the product.**
Connettere i cavi "L" e "N" alla tensione di rete tramite il morsetto connettore presente nel prodotto.



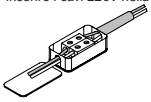
1. **Take the clamp with the product's cables attached.**
Prendere il morsetto a cui sono già attaccati i cavi del prodotto



2. **Open the clamp.**
Aprire il morsetto



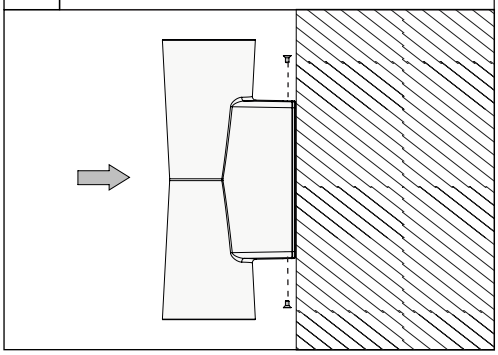
3. **Insert 220V cables into the sheath and secure with a screwdriver.**
Inserire i cavi 220V nella guaina e cablarli con un cacciavite.



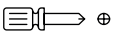
Quantum 2 DALI

For the DALI version, connect L, N to the mains voltage and DALI+ and DALI- to the control system.
Per la versione DALI, collegare L, N alla tensione di rete e DALI+ e DALI- al sistema di controllo.

6 **Fix part A to part B by tightening the two screws.**
Fissare la parte A alla parte B avvitando le due viti.



Allan key 2
(Brugola)


Screwdriver - not supplied
(Cacciavite - non fornito)

n°4 Fixing plug and screw - not supplied
(Tassello e vite di fissaggio - non fornito)

Informazione agli utenti ai sensi dell'art. 26 del Decreto Legislativo 14 marzo 2014, n. 49 "Attuazione della direttiva 2012/19/UE sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche (RAEE)". Il simbolo del cassonetto barrato riportato sull'apparecchiatura o sulla sua confezione indica che il prodotto alla fine della propria vita utile deve essere raccolto separatamente dagli altri rifiuti. L'utente dovrà, pertanto, conferire l'apparecchiatura giunta a fine vita agli idonei centri comunali di raccolta differenziata dei rifiuti elettrotecnici ed elettronici. In alternativa alla gestione autonoma è possibile consegnare l'apparecchiatura che si desidera smaltire al rivenditore, al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura di tipo equivalente. Presso i rivenditori di prodotti elettronici con superficie di vendita di almeno 400 mq è inoltre possibile consegnare gratuitamente, senza obbligo di acquisto, i prodotti elettronici da smaltire con dimensioni inferiori a 25 cm. L'adeguata raccolta differenziata per l'avvio successivo dell'apparecchiatura dismessa al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e sulla salute e favorisce il reimpiego e/o riciclo dei materiali di cui è composta l'apparecchiatura. • For Countries in the European Union: Pursuant to the Directive no. 2012/19/EU on waste electrical and electronic equipment (WEEE). The crossed out wheelie-bin symbol on the equipment or its packaging means that when the product reaches the end of its usefull life it must be collected separately from other waste. Proper separate collection of the discarded equipment for the later enviromental-friendly recycling, processing and disposal, helps to avoid any negative impact on the enviroment and health and encourages re-use and recycling of the materials the equipment is made of. In each individual Member State of the European Union this product is required to be disposed of in accordance with Directive 2012/19/EU as implemented in the Member State where the product is disposed of. For futher information please contact REER or your local dealer.